

せいかつじょうほうし こまき

2 2021
月号

P1 ●小牧山城

- KIA 料理で 国際交流 日本料理を 作ろう!
- KIA ジュニア企画

P2 ●母子健診などの カレンダー

P3 ●成人検診の お知らせ

- 外国人のための 相談窓口の お知らせ

P4 ●2020年分の 確定申告会場の おしらせ

P5 ●次の 税金の 支払い期限は 3月1日(月) です

- 多文化共生セミナー

P6 ●外国語版 ごみ分別アプリを 配信しています

- 小牧市で 新しい コロナウイルスの 病気に かかった 人が とても 増えています

小牧山城

今から 450年ぐらい 前に 織田信長が
初めて 自分で つくった 城です。その後、
徳川家康が 堀 (大きな 溝) や 土塁(土で
つくった 堤防)などをつくり、戦いに そなえました。



写真提供:文化財課



料理で 国際交流 日本料理を作ろう!

体にも 良い、
おいしい 和定食!

日時 2月 20日(土) 10:00~13:30

場所 小牧市公民館 3階 料理教室

対象 小牧市に 住んでいる人・小牧市で 仕事を している人・

小牧市の 学校で 勉強を している人 または KIA会員で 小学4年生 以上の
外国人 (小学生は 親子で 参加して ください)

定員 10人(早く 申し込んだ 人順)

持ち物 マスク・エプロン・ふきん・ペン または えんぴつ

参加費 KIA会員 200円、会員ではない人 700円

申し込み 2月 2日(火)~2月 13日(土) 9:00~17:00の 間に お金を 持って、小牧市国際交流協会
(小牧市公民館4階)へ きてください。※12:00~13:00、日曜日・月曜日・祝日は お休み



講師:倉知 龍子 先生

肉じゃが・さばのみそ煮・
他にも あるよ!!



ジュニア企画

外国人の 先生と 楽しく 英語で 遊ぼう!!
イースターの エッグハント体験も あるよ!

日時 3月 7日(日) 10:00~12:00

場所 小牧市公民館 4階 視聴覚室

対象 小学3年~小学6年で 小牧市に 住んでいる、小牧市の 学校で
勉強を している人。または KIAの 会員。

定員 こども 20人(外国人・日本人 それぞれ 10人ずつ) 早く 申し込んだ人順

料金 会員 300円、会員でない人 500円

申し込み 2021年 2月 2日(火)~2月 16日(火) お金を もって 国際交流協会 (小牧市公民館4階)へ きてください。



問合せ先

小牧市国際交流協会 (KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp

小牧市小牧2-107 小牧市公民館 4階 ※9:00~17:00 (12:00~13:00、日曜日、月曜日、祝日は お休み)

健診のおしらせ(母子健診などのカレンダー)

※新しいコロナウィルスの病気が広がらないようにするため、予定が変わることがあります。

種類	日にち	場所	受付時間	対象・内容・申し込みなど
4か月児健診・ 母親歯科健診	2月 2日(火) 2月 9日(火) 2月16日(火)	保健センター	13:05~13:55	2020年10月 1日~ 8日生まれ 2020年10月 9日~16日生まれ 2020年10月17日~24日生まれ
1歳6か月児健診	2月 5日(金) 2月12日(金) 2月19日(金)	保健センター	13:05~14:15	2019年 8月 1日~10日生まれ 2019年 8月11日~20日生まれ 2019年 8月21日~31日生まれ
2歳3か月児歯科健診	2月 4日(木) 2月18日(木)	保健センター	9:00~10:10	2018年11月 1日~15日生まれ 2018年11月16日~30日生まれ
3歳児健診	2月 3日(水) 2月10日(水) 2月17日(水) 2月25日(木)	保健センター	13:05~14:15	2018年 1月11日~20日生まれ 2018年 1月21日~31日生まれ 2018年 2月 1日~10日生まれ 2018年 2月11日~20日生まれ
BCG接種	2月 4日(木) 2月15日(月) 2月24日(水)	保健センター	13:45~14:30	生まれてから 5か月~1歳未満 (標準的 接種期間は 生まれてから 5か月~8か月)

※対象の人には 前もって 手紙を 送ります。詳しい受付時間は 手紙で 確認してください。※マスクをつけて、親子(母子)健康手帳と バスタオルを忘れずに 持ってきてください。※健診は 必ず 受けましょう。都合が 悪い場合は、保健センターへ 相談してください。

親子健康手帳 (母子健康手帳) 交付	2月 月~金 (祝日、 年末年始除く)	子育て世代 包括支援センター (ラビオ3階)	9:30~17:30	●内容/保健師・助産師が 親子健康手帳を 渡します 妊娠中の 不安や 心配なことなどを 相談してください ●持ち物/妊娠届出書 または 医師の診断書、在留カード、 マイナンバーカード(マイナンバーカードがない場合は 通知カードが あります)
離乳食教室 (初期ごっこ教室)	2月 3日(水)	保健センター	10:00~11:00 (予定)	●対象/4か月児以降の 保護者 赤ちゃんも 参加できます ●持ち物/親子(母子)健康手帳、バスタオル、お茶、 筆記用具 ●料金/0円 ●申し込み/保健センター
離乳食教室 (後期かみかみ教室)	2月19日(金)	保健センター	10:00~11:00 (予定)	●対象/9か月児以降の 親子 ●持ち物/親子(母子)健康手帳、バスタオル、おてふき、 お茶、筆記用具 ●料金/0円 ●申し込み/保健センター
パパママ教室	3月 7日(日)	保健センター	10:00~12:00	●対象/小牧市に 住んでいる 妊婦と その夫 (妊婦のみでも 参加できます)
赤ちゃんとの 暮らしについて、お父さんの 役割について、妊娠中の 食事について、パパママの お口の 健康について、 赤ちゃん人形 だっこ体験、うちの 味を 知ろう(塩分濃度測定) ●持ち物/親子(母子)健康手帳、筆記用具、塩分濃度を 測るための 汁(30ccくらい)、飲み物、バスタオル(1人 1枚) ●料金/0円 ●申し込み/保健センター	2月 2日(火) 2月 9日(火) 2月17日(水) 2月19日(金) 2月26日(金)	子育て世代 包括支援センター (ラビオ3階)	10:00~12:00 10:00~12:00 10:00~12:00 10:00~12:00 13:00~16:00	●料金/0円 ●申し込み/子育て世代 包括支援センター(ラビオ3階)
育児相談・ 妊婦・産婦健康相談	2月12日(金) 2月22日(月)	小牧児童館 TEL.0568-77-0906 北里児童館 TEL.0568-71-1183	10:00 11:15	●内容/育児についての 不安や 心配なことの相談、 身体計測、血圧測定、尿検査(希望する人) ●申し込み/各児童館
にこにこむし歯 予防相談	2月12日(金)	小牧児童館 TEL.0568-77-0906	10:00~11:15	●対象/乳幼児(特に 1歳ぐらいの 子どもに おすすめです) ●内容/歯みがき、歯ならびに についての 不安や 心配なことの 相談 ●持ち物/親子(母子)健康手帳・歯ブラシ・バスタオル ●料金/0円 ●申し込み/小牧児童館
赤ちゃん訪問	保健連絡員 または 保健連絡員OBが、生まれてから 1~3か月ぐらいの 赤ちゃんの いる家に、 出産祝い品を もって 訪問します。(前もって 電話などで 都合を 聞きます)			
低体重児届	出生体重が 2,500gより 軽い 赤ちゃんが 生まれたら、低体重児届出書を出しましょう。 ●届出先/子育て世代包括支援センター(ラビオ3階) または 保険医療課			
1st アニバーサリー 事業	生後 10か月ごろの 赤ちゃんが いる家に アンケートが 届きます。アンケートを 出して プレゼントを もらいましょう。 ●もらえる場所/子育て世代包括支援センター(ラビオ3階) または 小牧市内の 児童館			

詳しいことを 知りたい人は、
右の 問合先へ 聞いて ください。

問合先 保健センター TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545
子育て世代 包括支援センター(ラビオ3階) TEL.0568-71-8611 FAX.0568-71-8612

健診のおしらせ〈成人検診のおしらせ〉

※新しいコロナウイルスの病気が広がらないようにするため
予定が変更たり中止になることがあります。

種 類	日 に ち	時 間	場 所	対 象・料 金・申 込 み な ど
大腸がん検診 (便潜血反応検査)	※検体容器は 保健センターで 回収します。 回収日の 予定は、検体容器を 送る時に 知らせます。		保健センター	●対象/30歳以上の 小牧市に 住民登録の ある人 ●料金/500円 ●申し込み/保健センター
乳がん検診 (マンモグラフィ)	2月22日(月) ※今年度最後の検診	9:00~ 15:00	保健センター	●対象/40歳以上の 小牧市に 住民登録の ある人で 下の表の ●定員/80人/回 ●料金/1,000円(70歳以上は 500円) ●申し込み/保健センター
乳がん検診 (超音波)	2月24日(水) ※今年度最後の検診	9:00~ 11:00	保健センター	●対象/30歳から 39歳の 小牧市に 住民登録の ある人 ●定員/50人/回 ●料金/1,000円 ●申し込み/保健センター
肺がん検診 (喀痰検査)	●受診期間 2月26日(金)まで ※痰を とる 検査です。容器に 3日分の 痰を 取り、自分で 出します。			●対象/50歳以上の 小牧市に 住民登録の ある人で 「1日に たばこを 吸う本数 × たばこを 吸った 年数」が 600以上の 人 ●定員/なし ●料金/500円 ●申し込み/2月12日(金) までに 保健センター
子宮がん 個別検診 (内診、視診、 細胞診)	●受診期間 3月31日(水) まで		小牧市内の 産婦人科	●対象/20歳以上の 小牧市に 住民登録の ある人で 下の 表の どれかに あてはまる人 ●料金/頸部がん検診:1,000円 頸部・体部がん検診:2,000円(70歳以上は 500円) ※体部がん検診は 医師が 必要と 認めた人だけ 受けることが できます。 ●申し込み/下の表の ①~③の人:小牧市内の 産婦人科 下の表の ④の人:前もって 保健センターへ 聞いてください。
乳がん 個別検診 (マンモグラフィ)	まで		みわ レディース クリニック	●対象/40歳以上の 小牧市に 住民登録の ある人で 下の 表の どれかに あてはまる人 ●料金/1,500円(70歳以上は 500円) ●申し込み/下の表の ①~③の人:みわレディースクリニック (Tel.0568-76-2603)、 下の表の ④の人:前もって 保健センターへ 聞いてください。
人間ドック	●受診期間 2月14日(日) まで		小牧市内の 指定 医療機関	●身体計測・血圧・尿検査・血液検査・胃、大腸、胸部X線のがん検診 ●対象/40歳以上の 小牧市に 住民登録の ある、国民健康保険被保険者・ 後期高齢者医療被保険者・協会けんぽ被扶養者 ●料金/国民健康保険被保険者・後期高齢者医療被保険者:4,900円(70歳以上 1,900円)、 協会けんぽ被扶養者:6,280円(70歳以上 3,280円) ※人間ドックを 受診する 時は 各保険者から 受け取った 受診券が いります。 ●申し込み/小牧市内指定医療機関

対象者	① 無料クーポンが 届いた人	② 誕生日が 1989年 1月7日 以前で 奇数年に 生まれた人
	③ 誕生日が 1989年 1月8日 以降で 偶数年に 生まれた人	④ ①~③以外で 2019年度に 受診して いない人

【乳がん検診・子宮がん検診】について ※乳がん(マンモグラフィ)、子宮がん検診は、厚生労働省の「がん検診の指針」に基づき、
2年に 1回の 受診と しています。

問合先 保健センター TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

外国人のための 相談窓口のおしらせ

小牧市役所 本庁舎 2階 多文化共生推進室の中

9:00~17:00 (12:00~13:00は お休み)

※日本語でも 相談できます

※その他の 言語も、自動翻訳機を 使って
話すことができます

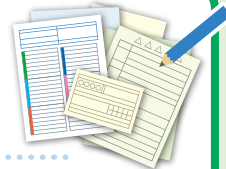
ポルトガル語・スペイン語・英語 | 月~金

そのほか、保険医療課と 幼児教育・保育課に ポルトガル語(9:00~17:00)、福祉総務課に ポルトガル語(9:00~16:30)、
子育て世代包括支援センターに ポルトガル語と スペイン語(9:30~17:30)を 話すことが できる 職員が います。

問合先 多文化共生推進室 TEL.0568-76-1675 (通訳直通)



2020年分の 確定申告会場のおしらせ



会場

こまきし こうみんかん こまきし しみん かいかん みなみどなり
小牧市公民館 (小牧市市民会館南隣) 小牧市小牧二丁目107番地 (地図参照)

2021年 2月 16日 (火) ~ 2021年 3月 15日 (月)

(土曜日・日曜日・祝日は 開いていません。2月21日 (日) と 2月28日 (日) は 開きます。)

- * 所得税や 復興特別所得税・贈与税の 申告と 納税の 期限は、3月15日 (月) です。
 個人事業者の 場合、消費税や 地方消費税の 申告と 納税の 期限は、3月31日 (水) です。
- * この期間 (2月16日 (火) ~ 3月15日 (月)) は、税務署内では 申告書の 作り方は 教えていません。
 作った 申告書の 提出だけ できます。
- * 会場では、新型コロナウイルス感染症 (COVID-19) の 感染予防対策を 行います。
 - 会場に 入るには 当日に 配られる 整理券が 必要です。
 - 37.5° 以上の 熱がある 場合は、入れません。
 - 1人か 2人で 来てください。体調が 悪い人は 来ないでください。

あ 開いている 期間

あ 開いている時間

9:00~17:00 * 会場が 混んでいると、受け付けが 早めに 終わる 場合があります。

こうつう きかん 交通機関

巡回バス (2 河内屋線、6 岩崎線、H4 間々原線) 「市民会館前」で 降りてください。

* 2020年 12月 1日から こまき巡回バスの 路線が 変わりました。注意してください。

も 持っていく 書類

年末調整を していない 給与所得が ある人、2ヶ所 以上の 給与を 合計して 申告する人の 場合

- | | |
|---|---|
| ☐ 給与所得の 源泉徴収票 | ☐ 生命保険料・地震保険料控除証明書 |
| ☐ 社会保険料を 証明する 書類 | ☐ 印鑑 |
| ☐ 医療費控除の 明細書 | |
| ☐ 払いすぎた 税金が 返ってくる 場合は 銀行等の 振込先が わかるもの (本人の 名前の 通帳) | |

* 申告する 内容により、他にも 必要な 書類が あります。

わからない ときは、小牧税務署に 電話して 聞いて ください。

●税務署に 行かなくても 家の パソコンで 確定申告書 を 作ることができます。

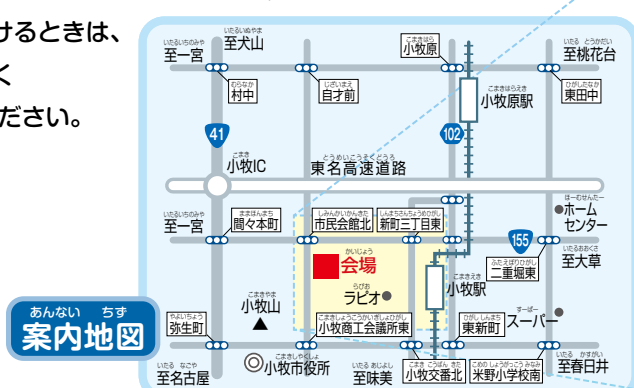
「確定申告書等作成コーナー」では、所得税と 復興特別所得税の 確定申告書、青色申告決算書、
 収支内訳書、消費税の 確定申告書、贈与税の 申告書などを 作ることができます。

▶ 詳しくは、国税庁ホームページを 見てください。(<https://www.nta.go.jp>)



- * 電話は 自動音声 (日本語) で 案内しています。
 案内に 従って 電話の ボタンを 押してください。

電話を かけるときは、
 番号を よく
 確かめてください。



問合先 小牧税務署 TEL.0568-72-2111 〒485-8651 小牧市中央1-424

次の税金の支払い期限は3月1日(月)です

●固定資産税(第4期)

●国民健康保険税(第9期)

●介護保険料(第8期)

●後期高齢者医療保険料(第7期)

支払いは早めに!

支払いを忘れないようにするには、口座振替が便利です。税金を口座振替で支払う人は、支払い期限の前の日までに口座の残りのお金を確認してください。スマートフォンアプリ「PayB」でも市税等の支払いができます。くわしくは PayBホームページ(<https://payb.jp/>)をご覧ください。

平日の昼は忙しくて、税金の支払いができない人は…

毎週日曜日に 市役所の窓口で支払いができます。(年末年始 除く)

① 市役所本庁舎 2階で、税金の払い方の相談ができます。税金を払うこともできます。
とき ▶ 2月14日(日)、2月28日(日) 8:30~17:15

② 市役所本庁舎 1階で、税金を払うことができます。
とき ▶ 2月7日(日)、14日(日)、21日(日)、28日(日) 8:30~17:15

③ バーコード付きの税金の納付書は コンビニエンスストアでも払うことができます。
※ただし、納付書に書いてある期限までです。

問合先 収税課 TEL.0568-76-1117/0568-76-1118

多文化共生セミナー あなたもできる! やさしい にほんご

やさしい にほんごは 日本人や 外国人との コミュニケーションに 必要な ものです。

やさしい にほんごを わかりやすく 紹介します。

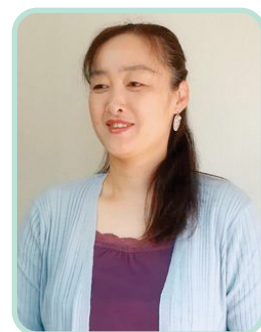
この講座で やさしい にほんごの 使い方を 考えることが できます。

※セミナーは 市の 職員も 会場で 参加しています。

日時 2021年 2月 10日 水曜日 18:00~19:30

場所 オンラインで 参加します

申し込み 2月7日(日)までに、下の URLか、QRコードで 申し込んでください。セミナーは、オンライン(ZOOM)で 参加します。パソコンや データ通信の ための 費用が あります。



講師: 高木 祐子 先生
NPO法人 多文化共生サポート
Adagio 代表理事

URL: <http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/soshiki/shiminseikatsu/tabunkakyousei/tabunkakyousei/event/18977.html>

問合先 多文化共生推進室 TEL.0568-39-6527

外国語版 ごみ分別アプリを 配信しています

ダウンロードは はこちらから

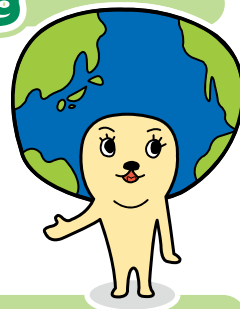


iOS用



Android用

小牧市では、
ごみ分別アプリ「さんあ〜る」を
配信 しています！ごみの 出し方や
分け方などが わかるので、
ぜひ 使ってください。



対応言語

- ポルトガル語
- 英語
- 中国語
- インドネシア語
- スペイン語
- ベトナム語
- タガログ語

便利な 機能

ごみを出す日を 確認！
「資源・ごみ カレンダー」

資源・ごみの 種類ごとに 出す日を 確認できます。「出したい ごみが
あるけど 次いつ 出せるのだろう」と 思ったときに 使います。

ごみの 出し方を 調べる！
「資源・ごみの 分け方と 出し方」

ごみの 分け方ごとに 対象と なるものや 出し方を
調べることが できます。

資源・ごみの 名前から 分け方を 調べる！
「資源・ごみ 分別早見表」

出したい ごみが あるけど、分け方が わからない人に おすすめ！
五十音順で ごみの 分け方を 調べることが できます。



問合せ先 ごみ政策課 TEL.0568-76-1187

小牧市で 新しい コロナウイルスの 病気に かかった 人が とても 増えています。

日本政府は 愛知県に 緊急事態宣言を 出しました。

- できるだけ 出かけないでください。
- 食べたり 飲んだりする お店は、午後8時までに お店を
閉めてください。
- 家で 仕事をする 人を 多くして、会社に行く 人を 少なくしてください。

次の ホームページも 見てください。

新しい コロナウイルス (COVID-19) の
病気について



<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/28919.html>

新しい コロナウイルスの 病気 (COVID-19) が 広がるのを 防ぐため、いろいろな 行事が 変わったり なくなったり
するかもしれません。詳しくは、各問合せ先に 聞いてください。

問合せ先 多文化共生推進室 TEL.0568-39-6527

編集
発行

小牧市役所 市民生活部 多文化共生推進室 多文化共生係

〒485-8650 愛知県小牧市堀の内三丁目1番地

電話.0568-39-6527 FAX.0568-72-2340 <http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10822.html>

※詳しくは 各担当 窓口にて 聞いて ください

こまきしがいいくじんのかたへ 検索



PRINTED WITH
SOY INK

環境のためにリサイクルペーパーを使用しています。

環境のためにインキには
大豆油インキを使用しています。